

232223-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi għal servizzi ta' l-emergenza – Lieferung von einem NEF/OrgL-Fahrzeug
OJ S 66/2026 03/04/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Landkreis Dahme-Spreewald
Email: ZV@dahme-spreewald.de
Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali
Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung von einem NEF/OrgL-Fahrzeug
Deskrizzjoni: Lieferung von einem NEF/OrgL-Fahrzeuges
Identifikatur tal-proċedura: f436f91a-28f1-4d93-961b-bc1a487a9d62
Identifikatur intern: 11.3-25-196a
Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie
Elementi prinċipali tal-proċedura: Nach Abschluss des vorgeschalteten Teilnahmewettbewerbs haben die Bewerber in Phase 2 ein Erstangebot abzugeben. Die fristgemäß und vollständig vorliegenden Erstangebote werden anhand der vorgegebenen Zuschlagskriterien bewertet und bilden die Grundlage für mögliche Verhandlungen in den Bietergesprächen. Zu den Angeboten der Bieter sind vorerst drei Verhandlungsrunden geplant; diese können sowohl in schriftlicher als auch in mündlicher Form erfolgen. Als Verhandlungsgegenstand kommen innerhalb des zulässigen Spielraums grundsätzlich Anforderungen an die Leistung, Preise, vertragliche Regelungen, aber auch Mitwirkungsleistungen und Beistellungen des Auftraggebers in Betracht. Dabei sollen die Unternehmensvertreter der Bieter über umfassende Verhandlungsvollmachten verfügen. Genaue Angaben zu dem Ablauf und dem Inhalt der geplanten Verhandlungsrunden werden nach Angebotsabgabe bzw. -auswertung bekannt gegeben. Die Bietergespräche/Verhandlungsrunden sind für die 27.- 30. Kalenderwoche 2026 geplant. Verhandlungen werden so lange geführt, bis die letzte Verhandlungsrunde zur Abgabe zuschlagsreifer Angebote geführt hat. Darauf folgt eine letzte (finale) schriftliche Angebotsaufforderung mit einer Angebotsfrist zur Einreichung des Schlussangebotes. Während des Verhandlungsverfahrens ist eine Reduzierung von Bietern bzw. Angeboten möglich. Die fristgemäß und vollständig vorliegenden Schlussangebote werden anhand der vorgegebenen Zuschlagskriterien bewertet. Der Bieter, dessen Angebot die höchste Punktzahl erreicht hat, wird für den Zuschlag vorgesehen. Nicht weiter am Verfahren beteiligte Bieter erhalten eine Info. Der Auftraggeber behält sich vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben. Der Auftraggeber behält sich die Möglichkeit vor, eine Bieterpräsentation oder Verhandlungen Online per Video-Konferenz durchzuführen.

2.1.1. **Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144200 Vetturi għal servizzi ta' l-emergenza

2.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Pajjiż: Il-Ġermanja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Das Fahrzeug wird vom Auftraggeber beim Auftragnehmer im Werk abgeholt.

2.1.4. **Informazzjoni ġenerali**

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YDTHN0H#

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. **Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: gem. den §§ 123 und 124 GWB

5. Lott

5.1. **Lott: LOT-0001**

Titlu: Lieferung von einem NEF/OrgL-Fahrzeug

Deskrizzjoni: Lieferung von einem kombinierten Kfz und Ausbau als NEF und OrgL-RD

Identifikatur intern: 11.3-25-196a

5.1.1. **Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144200 Vetturi għal servizzi ta' l-emergenza

5.1.2. **Post tal-prestazzjoni**

Pajjiż: Il-Ġermanja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Das Fahrzeug wird vom Auftraggeber beim Auftragnehmer im Werk abgeholt.

5.1.3. **Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 7 Xhur

5.1.6. **Informazzjoni ġenerali**

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Ablauf des Verfahrens: Das Verhandlungsverfahren verläuft in 2 Phasen. In der 1. Phase, dem Teilnahmewettbewerb, werden die eingegangenen Teilnahmeanträge bzw. die Referenzen überprüft. Es sollen mindestens 3 Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert werden. Sofern die Zahl geeigneter Bewerber unter 3 liegt, kann der Auftraggeber das Vergabeverfahren fortführen, indem er den oder die Bewerber

einlädt, die über die geforderte Eignung verfügen, auch wenn es weniger als 3 Bewerber sind. Nicht weiter am Verfahren beteiligte Bewerber erhalten eine Information. Bindefrist des Verhandlungsverfahrens: 28.09.2026

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Wenig CO2, hohe Punktzahl

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Vorlage/Nachweis von mindestens : 1. einer Referenz über die Fertigung von mindestens einem NEF in den letzten 2 Jahren und 2. einer Referenz über die Fertigung eines OrgL-RD oder eines ELW 1 der Feuerwehr in den letzten 10 Jahren

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: preis

Deskrizzjoni: Das Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält die höchste Punktzahl.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Ordni ta' importanza

Numru tal-kriterju għall-għoti: 1

Kriterju:

Tip: Kost

Isem: Folgekosten/Kraftstoffverbrauch

Deskrizzjoni: Das Angebot mit den niedrigsten Folgekosten/Kraftstoffverbrauch erhält die höchste Punktzahl.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Ordni ta' importanza

Numru tal-kriterju għall-għoti: 2

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Umwelteigenschaften

Deskrizzjoni: Das Angebot mit dem geringsten CO2-Ausstoß und der höchsten Euro-Norm erhält die höchste Punktzahl.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Ordni ta' importanza

Numru tal-kriterju għall-għoti: 3

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YDTHN0H/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YDTHN0H>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 13/05/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YDTHN0H>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 04/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der Auftraggeber wird ggf. Unterlagen entsprechend § 56 VgV mit Fristsetzung nachfordern. Werden die nachgeforderten Unterlagen nicht innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt, führt dies zum Ausschluss des Teilnahmeantrages/Angebotes. Die Bewerber/Bieter haben auf die Nachforderung fehlender Unterlagen jedoch keinen Anspruch. Einreichung von Aufklärungsfragen: Sämtliche Kommunikation erfolgt über den Vergabemarktplatz Brandenburg. Für das Vergabeverfahren betreffende Fragen ist ausschließlich die Rubrik "Kommunikation" auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zu nutzen. Aufklärungsfragen zum Vergabeverfahren sind schriftlich zu stellen. Telefonische Auskünfte werden nicht gegeben. Anfragen, die per E-Mail oder Fax eingehen, werden nicht bearbeitet. Die Antworten inklusive der Fragen werden allen Wettbewerbsteilnehmern zur Kenntnis gegeben. Fragestellungen mit Hinweisen auf Ihr Unternehmen sind daher bitte zu vermeiden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Neben dem Teilnahmeantrag sind eine Unternehmensdarstellung, die geforderten Referenzen, sämtliche Eigenerklärungen, die Erklärung zur Bewerber-/Bietergemeinschaft und ggf. die Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz für Nachunternehmer einzureichen. Anstelle der Eigenerklärung genügt der Nachweis für die Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) einer Auftragsberatungsstelle oder die Eintragung in die Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ). Es gelten die Bewerbungs- und Vergabebedingungen des Landkreises Dahme-Spreewald. Die allgemeinen Vertragsbedingungen (VOL/B) Ausgabe 2003 sowie die beigefügten Ergänzenden Vertragsbedingungen werden Vertragsbestandteil. Weitere Angaben - siehe Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Landkreis Dahme-Spreewald

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Landkreis Dahme-Spreewald

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Landkreis Dahme-Spreewald

Numru tar-reġistrazzjoni: 12-12992262151447-91

Indirizz postali: Reutergasse 12

Belt: Lübben

Kodiċi postali: 15907

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Email: ZV@dahme-spreewald.de

Telefown: +49 3546201191

Indirizz tal-internet: <http://www.dahme-spreewald.info>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numru tar-reġistrazzjoni: 12-121096894457006-49

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de

Telefown: +49 331866-1719

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6c172364-b158-47c6-a83b-c5a2956d8133 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/04/2026 11:44:35 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 232223-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 66/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 03/04/2026